



CONSEIL D'ÉTAT  
section de législation

RAAD VAN STATE  
afdeling Wetgeving

avis 55.705/4  
du 9 avril 2014

advies 55.705/4  
van 9 april 2014

sur

over

un projet d'arrêté royal 'relatif  
à l'aide humanitaire'

een ontwerp van koninklijk  
besluit 'betreffende de  
humanitaire hulp'

Le 12 mars 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de la Coopération au développement à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'relatif à l'aide humanitaire'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 9 avril 2014. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assesseurs, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Patrick RONVAUX, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Jacques JAUMOTTE.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 avril 2014.

\*

Op 12 maart 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de humanitaire hulp'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 9 april 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Patrick RONVAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jacques JAUMOTTE.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 april 2014.

\*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

## EXAMEN DU PROJET

### DISPOSITIF

#### Article 1<sup>er</sup>

1. Le 1° doit être omis puisque l'article 2, 2°, de la loi du 19 mars 2013 'relative à la Coopération belge au Développement' définit déjà la notion de ministre.
2. L'énumération est discontinue : le 9° manque.

#### Article 14, § 3 et annexe

Le texte ne comportant qu'une seule annexe, il convient de ne pas numéroter celle-ci.

#### Articles 20 et 21

Selon le rapport au Roi les articles 20 et 21, qui forment un chapitre 7 intitulé « Publicité », « définissent les obligation [des organisations] en matière de publicité ». Ces dispositions suivent le chapitre 6 qui est consacré de manière très complète aux obligations imposées aux organisations en matière de justification de l'utilisation de la subvention<sup>1</sup>, de rapportage et d'évaluation.

À l'article 20, la section de législation se demande si l'intention de l'auteur du projet est bien de laisser l'organisation décider seule et de manière unilatérale que la mention de l'État belge comme bailleur de fonds ou cobailleur, dans les communications publiques ou dans les relations avec les autorités locales, pourrait « compromettre la mise en œuvre d'une action humanitaire impartiale, neutre et indépendante ou [...] avoir [un] impact négatif sur l'accès aux victimes ou sur la sécurité de l'organisation ».

La rédaction de l'article 21 pose une question similaire. D'une part, elle pose le principe que l'organisation subventionnée met les études, les rapports et les évaluations qui découlent des programmes, des projets ou des contributions reçues « à la disposition du public,

---

<sup>1</sup> L'annexe en projet dresse la liste des coûts qui ne sont pas subventionnés dans le cadre de programmes ou de projets qui entrent dans le champ d'application de l'arrêté en projet. Par déduction, tous les autres coûts, qui ont la nature de frais de structure au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 8 y sont à charge de l'État.

comme défini dans la convention de subvention, la notification de l'octroi d'une contribution ». D'autre part, elle semble – nonobstant la convention d'octroi de la subvention au bénéfice d'un programme ou d'un projet ou la « notification d'octroi de la contribution » – laisser l'organisation décider seule et de manière unilatérale « qu'une telle publicité compromettrait la mise en œuvre d'une action humanitaire impartiale, neutre et indépendante ou [aurait] un impact négatif sur l'accès aux victimes ou sur la sécurité de l'organisation ».

Les articles 20 et 21 seront revus à la lumière de cette observation en fonction de l'intention de l'auteur du projet et leur commentaire dans le rapport au Roi sera adapté.

\*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

## ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

### DISPOSITIEF

#### Artikel 1

1. De bepaling onder 1° moet worden weggelaten, aangezien het begrip ‘de minister’ reeds is gedefinieerd in artikel 2, 2°, van de wet van 19 maart 2013 ‘betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking’.

2. De opsomming is niet doorlopend: 9° ontbreekt.

#### Artikel 14, § 3 en bijlage

Aangezien de tekst maar één bijlage bevat, mag er geen nummer aan worden gegeven.

#### Artikelen 20 en 21

In het verslag aan de Koning wordt vermeld dat de artikelen 20 en 21, die een hoofdstuk 7 met als opschrift “Publiciteit” vormen, “de verplichtingen (van de organisaties) inzake publiciteit bepalen”. Die bepalingen volgen op hoofdstuk 6 dat de verplichtingen die aan de organisaties worden opgelegd met betrekking tot de verantwoording van het gebruik van de subsidie<sup>1</sup>, de rapportering en de evaluatie, exhaustief behandelt.

Inzake artikel 20 vraagt de afdeling Wetgeving zich af of het wel de bedoeling van de steller van het ontwerp is om de organisatie alleen en eenzijdig te laten beslissen of de vermelding van de Belgische Staat als donor of mededonor in de persmededelingen of in de relaties met de plaatselijke autoriteiten “de uitvoering van een onpartijdige, neutrale en onafhankelijke humanitaire actie niet in gevaar kan brengen of geen negatieve gevolgen voor de toegang tot slachtoffers of de veiligheid van de organisatie kan hebben”.

---

<sup>1</sup> De ontworpen bijlage bevat een lijst met de kosten die niet worden gesubsidieerd in het kader van programma’s of projecten die onder het ontworpen besluit vallen. Alle andere kosten die structuurkosten zijn in de zin van artikel 1, 8°, komen bijgevolg ten laste van de Staat.

De redactie van artikel 21 doet een gelijkaardige vraag rijzen. Enerzijds gaat ze uit van het beginsel dat de gesubsidieerde organisatie de studies, rapporten en evaluaties die voortvloeien uit de programma's, projecten of bijdragen "ter beschikking (stelt) van het publiek, zoals bepaald in de subsidieovereenkomst, de kennisgeving van de toekenning van een bijdrage". Anderzijds lijkt ze – niettegenstaande de overeenkomst tot toekenning van de subsidie voor een programma of een project of de "kennisgeving van de toekenning van de bijdrage" – de organisatie alleen en eenzijdig te laten beslissen of "een dergelijke publiciteit de uitvoering van een neutrale en onpartijdige humanitaire actie in gevaar brengt, of negatieve gevolgen heeft voor de toegang tot slachtoffers of de veiligheid van de organisatie".

De artikelen 20 en 21 moeten in het licht van die opmerking, en rekening houdend met de bedoeling van de steller van het ontwerp worden herzien. Ook dient de toelichting op die artikelen in het verslag aan de Koning te worden aangepast.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Bernadette VIGNERON

Pierre LIÉNARDY